

**Creando un Hartford
próspero:
El aprendizaje para
adultos como medio para
lograr el cambio**

Guía para participantes

Sobre este proyecto

En el año 2010, la Biblioteca Pública de Hartford recibió un subsidio otorgado por el Instituto de Servicios a Museos y Bibliotecas (Institute of Museum and Library Services con siglas IMLS) para implementar en el transcurso de tres años el Proyecto de Participación Cívica para Inmigrantes. El propósito de este proyecto es acudir a la gran necesidad que existe a nivel nacional de desarrollar un modelo para promover mayor integración cívica de los inmigrantes.

El proyecto utiliza dos estrategias, ambas enfocadas en fomentar relaciones sociales y en salvar los recursos de acción social, que se consideran esenciales en el campo cívico para promover la integración cívica de los inmigrantes.

Una estrategia nos permite movilizar a la comunidad de voluntarios. Se reclutan y se entrenan a personas que han sido residentes de la ciudad por muchos años para que puedan ser "navegantes culturales". Así pueden trabajar personalmente con inmigrantes recién llegados proveyéndole asistencia en adaptarse a su nuevo ámbito por medio del uso de servicios, en desarrollar un mejor entendimiento sobre el involucramiento cívico, y en obtener la ciudadanía. La segunda estrategia utiliza el proceso de diálogo comunitario de la organización Everyday Democracy para reunir a los inmigrantes y a las comunidades que los reciben a dialogar juntos y a tomar acción en asuntos de suma importancia en la comunidad. De este modo, pueden en conjunto llevar a cabo cambios positivos en la comunidad y también establecer relaciones duraderas entre si.

Esta guía para el diálogo—*Creando un Hartford próspero: El aprendizaje para adultos como medio para lograr el cambio*--ha sido creada como recurso complementario para el primer diálogo en grupo del proyecto. En abril y mayo del 2012, varios grupos de personas, incluyendo a inmigrantes y a otros residentes, participarán en este proceso de diálogo tal y como se describe en esta guía. Las conversaciones en estos grupos culminarán en varias ideas para llevar a cabo. Todos los participantes en los diálogos serán invitados a formar parte de un Foro para la Acción en el cual se tomarán en cuenta y pondrán en orden de prioridad las ideas para la acción, y de este modo desarrollarán un plan de acción. Se organizarán grupos de tareas para así entonces comenzar a implementar este plan. Se le dará seguimiento y se asesorará el progreso y los avances logrados. Se espera que muchas de las relaciones de colaboración que se formarán durante el proceso de diálogo comunitario perduren aún luego que termine el proyecto. El proceso de diálogo comunitario resultará en cambios positivos en la comunidad y en un mayor grado de participación cívica en la ciudad de Hartford.

Teniendo a la Biblioteca como fuerza catalizadora, estos modelos de integración van más allá del proceso que existe para adquirir la ciudadanía, ya que crea en los inmigrantes un sentido de aceptación por parte de la comunidad en general y facilita su transición a ser individuos activos y con una mentalidad cívica.

Para más información sobre este proyecto, por favor póngase en contacto con los administradores del proyecto, escribiendo o llamando al Sr. Richard Frieder, Director de Desarrollo Comunitario y Participación Cívica (rfrieder@hplct.org, 860-695-6365) y la Sra. Homa Naficy, Directora de Servicios Multiculturales (naficy@hplct.org, 860-695-6334).

This project is funded in part by the Institute of Museum and Library Services, National Leadership Grant, designed to promote immigrant civic engagement.



500 Main Street • Hartford, CT 06103
www.hplct.org

Sobre Everyday Democracy

Esta guía para el diálogo público fue escrita y publicada por Everyday Democracy. Ayudamos a personas de diferentes orígenes y puntos de vista a trabajar juntos para resolver problemas y para crear comunidades que funcionen para todos. Trabajamos con vecindarios, ciudades y municipios, regiones, y estados para ayudarlos a que presten atención al vínculo entre los problemas públicos complejos y el racismo social.

Creada en 1989 por The Paul J. Aicher Foundation, Everyday Democracy ha trabajado con más de 600 comunidades en diferentes partes de los Estados Unidos sobre una gran variedad de temas públicos. Brindamos asesoramiento y preparación, y luego usamos lo aprendido para beneficiar a otras comunidades. Nuestros medios educativos y procesos innovadores han demostrado ser eficaces para ayudar a personas que están organizando grupos de diálogo para el cambio en las áreas donde viven.

Autores:

Matthew Leighninger, Gloria Francesca Mengual, y Sarah Eisele-Dyrli

Traductor:

Valeriano Ramos, Jr.

Contribuyentes:

La Biblioteca Pública de Hartford (Hartford Public Library) y el personal del Proyecto de IMLS:

Nancy Caddigan, Coordinadora Intercultural del Proyecto de IMLS
Elaine Rosales Connolly, Administradora Auxiliar del Proyecto de IMLS
Richard Frieder, Director de Desarrollo Comunitario y Participación Cívica
Jennifer Kriksciun, Administradora Auxiliar del Proyecto de IMLS
Homa Naficy, Directora de Servicios Multiculturales

Residentes de Hartford:

Giselle Jacobs
Tony Magno
Thomas Swarr

Municipio de Hartford:

Urania Petit – Funcionaria del Registro de Votantes, Municipio de Hartford
Mary Beth Russo – Facilitadora de ELL en la Junta de Educación de Hartford
Trish Torruella - Subdirectora Interina, División de Programas para Jóvenes,
Departamento de Familias, Niños, Jóvenes y Recreo, Municipio de Hartford

Escuela de Trabajo Social de la Universidad de Connecticut (University of Connecticut School of Social Work):

Jamilah Tigner, Estudiante en Práctica (Intern)

Política de autorización: esta guía contiene información para beneficio público y está permitido distribuirla o fotocopiarla siempre y cuando no se altere su contenido a menos que se especifique por lo contrario.

© 2012 DERECHOS RESERVADOS por The Paul J. Aicher Foundation y la Biblioteca Pública de Hartford

**This project is funded in part by the Institute of Museum and Library Services,
National Leadership Grant, designed to promote immigrant civic engagement.**



500 Main Street • Hartford, CT 06103
www.hplct.org

ÍNDICE DE CONTENIDO

INTRODUCCIÓN

¿Por qué debemos reunirnos para dialogar sobre el aprendizaje para adultos en Hartford?	7
Llevando a cabo diálogos para crear el cambio	7
¿Qué podemos lograr con esto?.....	7
Perspectiva general del proceso de diálogo para el cambio.....	10-11

SESIONES DE DIÁLOGO

Primera sesión: el conocernos unos a otros y hablar de por qué nos importa el aprendizaje para adultos.....	13
Segunda sesión: el aprendizaje para adultos en Hartford - ¿Cuales son los recursos y los retos que enfrentamos?.....	13
Tercera sesión: ¿Cuales son las maneras más prometedoras para mejorar el aprendizaje para adultos?.....	18
Cuarta sesión: el plan para la acción.....	20

INTRODUCCIÓN

¿Por qué debemos reunirnos para dialogar sobre el aprendizaje para adultos en Hartford?

La ciudad de Hartford es muy compleja y diversa. No importa cuánto tiempo hemos vivido aquí o de dónde somos originalmente, compartimos un valor en común—todos necesitamos buenas oportunidades para aprender y para obtener el entrenamiento y la educación que nos preparen para tener un buen empleo y una buena vida. Un buen sistema de aprendizaje para adultos es esencial para que los que vivimos en Hartford logremos el éxito.

Convocar a una amplia gama de personas hace posible lograr la meta de proveer buenas oportunidades de aprendizaje para todos los adultos en Hartford. Si prestamos atención a lo que nos decimos los unos a los otros y colaboramos, tendremos mejores oportunidades para encontrar soluciones que ayuden a todos los que vivimos en Hartford a lograr el éxito en nuestra educación y nuestros empleos. Esta guía para el diálogo nos ayudará a hablar sobre estos temas y a compartir nuestra visión del tipo de comunidad de aprendizaje que todos deseamos.

Llevando a cabo diálogos para crear el cambio

Todos necesitamos estar mejor informados. También las personas de diferentes partes de nuestra comunidad necesitan trabajar juntos en este asunto. Necesitamos tener conversaciones entre personas de diferentes orígenes y condiciones sociales en base a los valores democráticos y que le permitan a cada persona dar su opinión. Estas sesiones de diálogo nos permitirán crear un ámbito en el cual la gente pueda:

- Escuchar con respeto y aprender sobre la vida, la cultura, los valores y las tradiciones de cada uno de los participantes.
- Informarse sobre los distintos temas a discutir.
- Tomar en cuenta todos los aspectos de un tema y hablar de las inquietudes que todos tienen en común.
- Proponer maneras de lograr cambios en nuestra comunidad.
- Unir nuestras fuerzas y trabajar con funcionarios públicos.

Esta guía nos ayudará a dialogar sobre el tipo de cambio que nuestra comunidad necesita. Nos ayudará a:

- Entender cómo estamos conectados los unos a los otros en nuestra comunidad.
- Crear una visión de una vida mejor para todos los que vivimos en Hartford.
- Hablar sobre algunos de los retos que enfrentamos mientras trabajamos juntos para mejorar las oportunidades de educación y aprendizaje para los adultos
- Desarrollar planes de acción y decidir dónde comenzar.
- Trabajar con otros en ideas para llevar a cabo.
- Agregar logros en base a lo que ya está funcionando.

Cada grupo pequeño de diálogo...

- Es un grupo diverso de 8 a 12 personas.
- Se reúne en varias sesiones de dos horas.
- Fija sus propias normas de trabajo en grupo y ayuda al facilitador de diálogo a no desviarse del tema.
- Está conducido por un facilitador de diálogo que se mantiene imparcial y sabe que su función no es de instruir al grupo.
- Comienza con historias personales y luego ayuda al grupo a ver el problema.

¿Qué podemos lograr con esto?

En nuestras charlas estaremos creando una visión para el cambio. En la última sesión, el grupo tomará decisiones sobre algunas acciones claves. En muchos casos los grupos podrán compartir sus enfoques en un gran "Foro para la acción". Aquellos que quieran continuar participando trabajarán con otros para llevar a cabo estos enfoques.

Al tomar parte en este proceso podemos tener un verdadero impacto en nuestros vecindarios, nuestras familias, y nuestras propias vidas. Hará falta todo tipo de acción y de cambio para lograr lo que queremos.

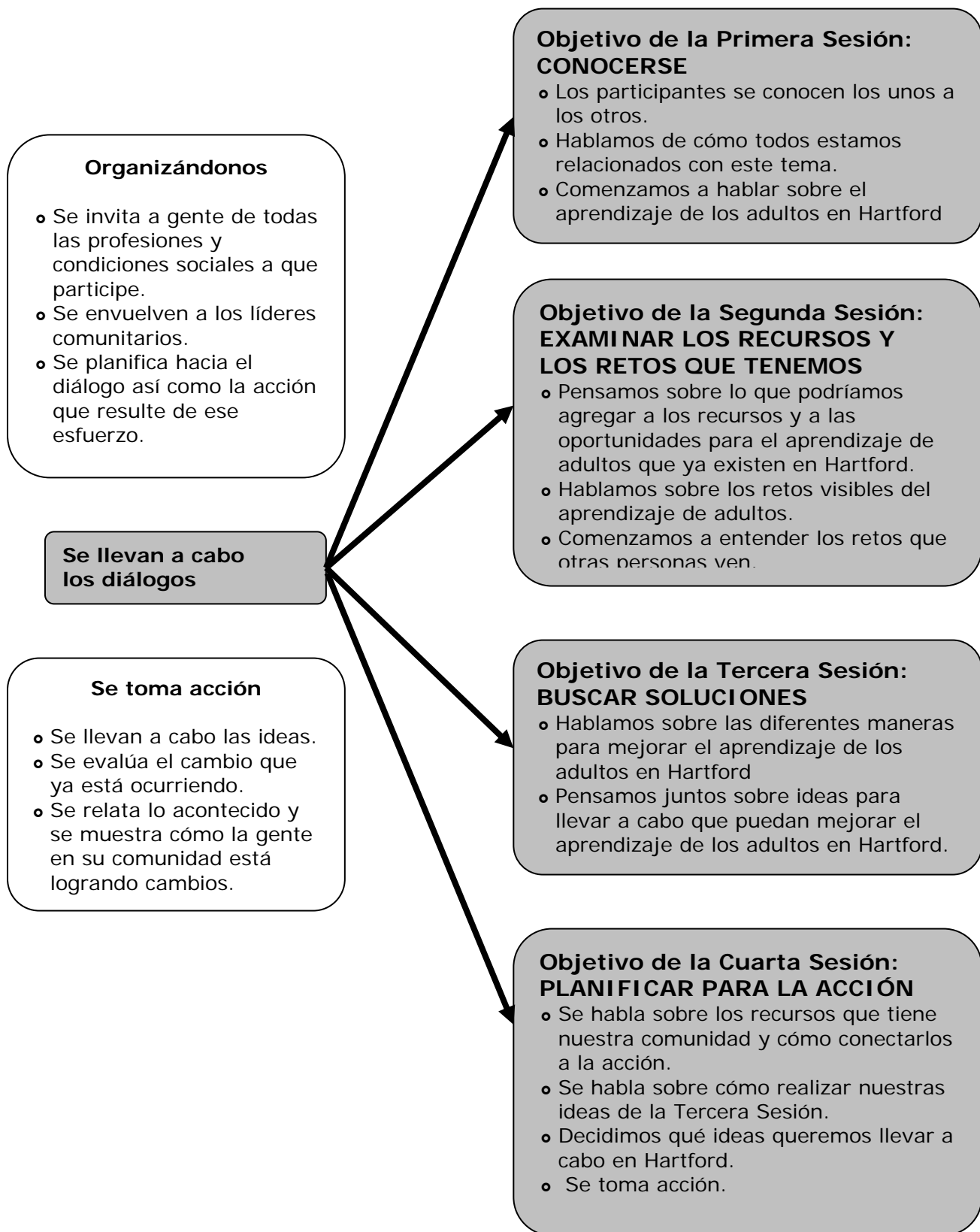
Podemos enfocarnos en uno o más tipos de cambio. Por ejemplo, algunos de nosotros podemos cambiar de opinión sobre lo que mejor satisface a las necesidades de aprendizaje de los adultos en nuestra comunidad. Quizás otros prefieran trabajar con aliados en la comunidad sobre temas relacionados con el aprendizaje de adultos.

Algunos quizás trabajen para lograr cambios en las políticas públicas a nivel local, estatal o nacional. Algunos quizás traten de cambiar el modo en que las instituciones trabajan con los inmigrantes, con los jóvenes adultos, y con las familias.

Cada grupo pequeño de diálogo...

- Es un grupo diverso de 8 a 12 personas.
- Se reúne en varias sesiones de dos horas.
- Fija sus propias normas de trabajo en grupo y ayuda al facilitador de diálogo a no desviarse del tema.
- Está conducido por un facilitador de diálogo que se mantiene imparcial y sabe que su función no es de instruir al grupo.
- Comienza con historias personales y luego ayuda al grupo a ver el problema.

PERSPECTIVA GENERAL DEL PROCESO DE DIÁLOGO PARA EL CAMBIO



Diálogo para la acción y el cambio

La organización

Los diálogos

La acción

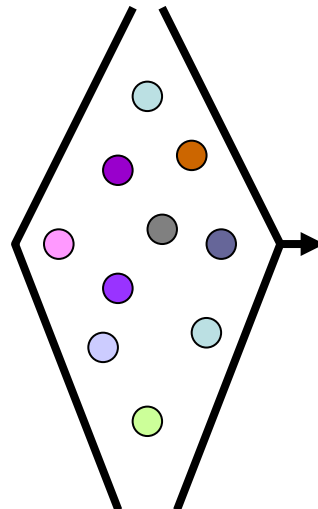
El cambio

Fijar metas

Crear materiales

Reclutar

Inaugurar



Foro para la acción

Acción a nivel institucional

Acción en grupo

Acción individual

Cambios en la comunidad

PRIMERA SESIÓN:

El conocernos los unos a los otros y hablar de por qué nos importa el aprendizaje de los adultos

En esta sesión vamos a crear un ámbito en el cual podemos...

- Conocernos los unos a los otros.
- Hablar sobre cómo estamos todos relacionados con este tema.
- Aprender sobre la gran variedad de experiencias que han vivido los que estamos en este grupo de diálogo.

SEGUNDA SESIÓN

El aprendizaje de adultos en Hartford – ¿Cuales son los recursos y los retos que enfrentamos?

En esta sesión vamos a crear un ámbito en el cual podemos...

- Pensar en grupo acerca de los recursos y oportunidades para el aprendizaje de adultos en Hartford a los cuales podemos agregar.
- Hablar sobre los retos que podemos ver que afectan al aprendizaje de adultos.
- Comenzar a entender los retos que otros perciben al respecto.

¿Qué podríamos agregarles a los recursos para el aprendizaje de adultos que ya tenemos en Hartford? Preguntas para el diálogo:

- ¿Hay otros recursos que debemos agregar a esta lista?
- Pensemos acerca de cada recurso. ¿Qué cosas los hace eficaces? ¿Qué factores hacen que no sean tan eficaces?

¿Qué retos a la educación de adultos enfrentamos en Hartford? Preguntas para el diálogo:

- ¿Qué puntos de vista se comparan con los suyos y por qué?
- ¿Qué puntos de vista parecen ser más importantes?
- ¿Falta acaso algún punto de vista?
- Piensen sobre un punto de vista con el cual no están de acuerdo. ¿Es posible que alguien tenga precisamente ese punto de vista? Traten de imaginarse algunas razones que le den valor a ese punto de vista.

SEGUNDA PARTE: ¿Qué podríamos agregarles a los recursos para el aprendizaje de adultos que ya tenemos en Hartford?

Hartford ya tiene muchos recursos para el aprendizaje de adultos. Pero de algún modo puede haber deficiencias en oportunidades. Haremos una lista de estos recursos para poder así ver si hay aún algunas deficiencias.

Primer recurso – Programas de adiestramiento para adultos utilizados por los empleadores

En Hartford hay una variedad de programas de adiestramiento. Algunos los administran los sindicatos, las agencias del gobierno, y las organizaciones sin fines de lucro, mientras otros son administrados por empresas y otros tipos de organizaciones. Algunos de estos programas se enfocan en destrezas particulares mientras otros ofrecen entrenamiento en una gama de destrezas de empleo. Pero es esencial que haya demanda por estas destrezas, o sea, que los empleadores en Hartford ofrezcan empleos a aquellos que se gradúan de estos programas.

Estos son algunos ejemplos de organizaciones que ofrecen programas:

- Los sindicatos de trabajadores
- Capital Workforce Partners (Colaboradores para el desarrollo de mano de obra)
- Northstar Center for Human Development (Centro Northstar Para el Desarrollo Humano)
- Las fuerzas armadas
- IBEST (en CREC)
- El adiestramiento vocacional
- El Departamento del Trabajo (CT Works)

Segundo recurso – Programas de alfabetización para adultos, conocimiento sobre las finanzas, inglés como segundo idioma, y otras destrezas claves.

Al no tener estas bases fundamentales, a los adultos se les hace difícil aprender y desenvolverse en sus empleos y sus vidas. Algunos programas ayudan a los adultos a aprender a leer, a manejar sus finanzas, a aprender el inglés como segundo idioma, y a adquirir otras destrezas claves. Algunos programas también ayudan a los estudiantes a conseguir empleo tras ayudarlos a escribir un *currículum* y a aprender a tener éxito en sus entrevistas para empleos.

Estos son algunos ejemplos de programas disponibles:

- ESL (clases de inglés como segundo idioma)
- Urban League
- HART
- Co-Opportunity
- Our Piece of the Pie
- State Treasurer (Oficina de la Tesorería Estatal)
- Hartford Public Library (La Biblioteca Pública de Hartford)
- Catholic Charities
- Family Life Education

Tercer recurso – Los orígenes culturales, las destrezas de trabajo, y las experiencias que los inmigrantes recientes traen consigo.

Los inmigrantes recientes traen consigo habilidades significantes cuando llegan a Hartford. Muchos de ellos vienen ya con valiosas destrezas y experiencia de trabajo que adquirieron en sus países natales. Además, todos los inmigrantes traen valiosos recursos tales como su conocimiento de otras culturas y de otros países.

Estos son algunos ejemplos de las habilidades que traen:

- Títulos universitarios
- Experiencia profesional
- Destrezas en las artes, la cultura y la música
- Destrezas en los negocios

Cuarto recurso – Conexiones personales y vínculos con grupos étnicos y en el vecindario.

Las redes de apoyo son esenciales para ayudar a la gente a adquirir las destrezas y las conexiones necesarias para progresar. Muchas de estas redes existen entre los grupos étnicos así como en comunidades de inmigrantes recién llegados, en asociaciones de vecindarios, y en clubes sociales y culturales. Algunas de estas asociaciones están bien organizadas por medio de reuniones regulares y puestos de liderazgo. Otras son menos formales y consisten en individuos con vínculos familiares y de vecindario. Hay también medios de comunicación como periódicos, revistas, y radioemisoras que mantienen informados a diferentes grupos en la comunidad.

Estos son algunos ejemplos de estas asociaciones y organizaciones:

- Asociación de Comerciantes Hispanos
- Los centros comunitarios
- Clubes deportivos de soccer y Criket
- North End Agents
- Clubes Elks y VFW (Veteranos)
- Caribbean Center for Education and Training (Centro Caribeño para la Educación y el Entrenamiento)

Quinto recurso – Universidades, colegios comunitarios, y otras instituciones educativas.

Los colegios y universidades por lo general ofrecen una gran variedad de oportunidades para el aprendizaje de adultos. A través de asociaciones de graduados que son a veces buenas redes de apoyo y contactos, la gente se ayuda por sí a establecer buenas conexiones y a encontrar empleos. En la ciudad de Hartford hay muchas instituciones universitarias.

Estos son algunos ejemplos de recursos universitarios y de aprendizaje:

- Hartford Adult Education
- Capital Community College
- Capital Region Education Council
- University of Hartford

TERCERA PARTE: ¿Qué retos a la educación de adultos enfrentamos en Hartford?

Además de recursos, el sistema de aprendizaje para adultos en Hartford enfrenta algunos retos. Entenderlos mejor nos ayudará a ver qué podemos hacer para eliminarlos. Estos son algunos puntos de vista que la gente tiene en nuestra comunidad al respecto:

Punto de vista No. 1 – Mucha gente no está al tanto de las oportunidades que hay para el aprendizaje de adultos o cómo éstas pueden ser útiles.

Por todo tipo de razones, muchos residentes de Hartford no saben lo que les pueden ofrecer los programas de aprendizaje para adultos. Algunas personas que han inmigrado recientemente y no han tenido un alto nivel de educación, o que no tienen buenas redes de apoyo no siempre están al tanto de las oportunidades que hay. Para la gente que no habla el inglés, la falta de hablar ese idioma llega a ser un obstáculo. Otra gente no comprende la importancia de la educación para lograr sus metas y aspiraciones.

Punto de vista No. 2 – No hay suficientes puestos disponibles, especialmente para la gente que no puede pagar.

Los programas de educación para adultos en Hartford no tienen suficientes puestos para satisfacer la demanda que hay. Mucha gente que tiene interés en educarse y adquirir adiestramiento no tiene suficiente dinero para pagar y tampoco hay suficientes puestos en los programas de bajo costo o sin costo alguno.

Punto de vista No. 3 – No hay suficiente coordinación y cooperación entre los varios programas.

El “sistema” de educación para adultos en Hartford consiste en un surtido poco sistemático de programas y actividades. Estos programas no son impulsados por una visión común de lo que los residentes de la ciudad necesitan saber y poder hacer. Además, no necesariamente proveen adiestramiento para los puestos de empleo que están disponibles en Hartford.

Punto de vista No. 4 – Los estereotipos y las diferencias afectan qué oportunidades se ofrecen y si acaso la gente desea beneficiarse de ellas.

El racismo así como los estereotipos raciales y de género sexual juegan un papel importante en determinar quiénes son aceptados para participar en estas oportunidades para el aprendizaje de adultos y de qué forma se les trata una vez participen. Un número desigual de jóvenes de color reciben consejería para que participen en programas de educación y entrenamiento para adultos en vez de recibir apoyo para graduarse de la escuela superior y matricularse en programas universitarios.

Punto de vista No. 5 – Algunos empleadores en Hartford no están ni comprometidos ni relacionados con los programas de aprendizaje para adultos.

Algunos empleadores en Hartford están predispuestos a no emplear a residentes de esta ciudad. Otros no saben de los varios tipos de programas de educación y entrenamiento de adultos que les ofrecen buenos candidatos para sus puestos de empleo ni están comprometidos en apoyar estos programas.

Punto de vista No. 6 – Los programas de educación para adultos no son acogedores; la gente piensa que no van a sentirse bien participando en ellos.

Algunos programas de educación para adultos tienen una manera de operar muy tradicional, sometiendo a los alumnos a sentarse en aulas y a escuchar lecciones aburridas. Los estudiantes a veces se sienten que son meros números y no alumnos con habilidades para aprender. Para los que han inmigrado recientemente, el sistema de educación para adultos puede ser algo ajeno y no muy acogedor. Los adultos mayores de edad pueden sentirse avergonzados de participar en clases con adultos más jóvenes.

Punto de vista No.7 – Alguna gente carece de las actitudes necesarias para aprovecharse de las oportunidades.

Algunos residentes adultos simplemente no tienen la disciplina, el hábito de trabajar, y las actitudes positivas que se requieren para sacar el mejor provecho del aprendizaje de adultos. Para algunas culturas de los inmigrantes que han llegado recientemente, la educación es sólo valiosa para los niños, no para los adultos.

Punto de vista No. 8 – La falta de transportación, no tener cuidado de niños, y otros obstáculos evitan que los adultos participen.

Aún cuando se ofrecen oportunidades de aprendizaje sin costo para los adultos, algunos no pueden participar por falta de transportación, por no tener cuidado de niños, o carecer de otros tipos de recursos y apoyo.

TERCERA SESIÓN

¿Cuáles son las maneras más prometedoras para mejorar el aprendizaje de los adultos?

En esta sesión vamos a crear un ámbito en el cual podemos...

- Hablar sobre las diferentes maneras de mejorar el aprendizaje de adultos en Hartford..
- Pensar en grupo sobre algunas ideas para llevar a cabo con fin de mejorar el aprendizaje de adultos en Hartford.

¿Cómo podemos mejorar el aprendizaje de los adultos en Hartford?

Utilice estas preguntas para dialogar sobre estos enfoques:

- ¿Cuáles enfoques le atraen más a usted y por qué? ¿Qué dudas tiene? ¿Qué inquietudes tiene con algún enfoque?
- ¿Qué se está haciendo ya en nuestra comunidad que es similar a algunos de estos enfoques?
- ¿Cómo nos ayudan estos enfoques a tratar sobre las oportunidades para el aprendizaje de los adultos en nuestra comunidad?
- ¿Falta algún enfoque?

SEGUNDA PARTE: ¿Cómo podemos mejorar el aprendizaje de los adultos en Hartford?

La siguiente lista de enfoques describe algunas maneras para aumentar o mejorar las oportunidades para el aprendizaje de los adultos en Hartford. Estos enfoques están previstos para estimular una conversación sobre el tema.

Enfoque No. 1 – Crear más coordinación entre los diferentes programas de aprendizaje para adultos así como entre esos programas y los empleadores.

Podemos maximizar los recursos disponibles para el aprendizaje de adultos si nos aseguramos de que los varios programas y actividades contribuyan unos a otros. Por ejemplo, la gente que participa en un programa debe de ser informada sobre las otras oportunidades. Mientras tanto, los programas educativos y los empleadores deberían trabajar más en conjunto para asegurarse de que los programas de educación para adultos estén produciendo graduandos con destrezas apropiadas y que los empleadores consideren seriamente a esos graduandos como candidatos para puestos de empleo en sus empresas.

Enfoque No. 2 – Examinar las políticas y los procesos que determinan quiénes tienen acceso a las oportunidades de aprendizaje con base en estereotipos.

Debemos trabajar con las organizaciones que les proveen oportunidades de aprendizaje a los adultos para asegurarnos de que la raza, la identidad étnica, y el género de los que solicitan a participar en esas oportunidades no sean factores determinativos. Debemos hacer el esfuerzo de exponer aquellas políticas y aquellos procesos racistas inaceptables que discriminan y que se basan en estereotipos y prejuicios; y, además, debemos encontrar maneras para evitar resultados basados en la desigualdad económica de los solicitantes.

Enfoque No. 3 – Trabajar intensivamente con las redes formales e informales en los vecindarios, en los grupos étnicos, y en las comunidades de los inmigrantes recién llegados.

Las redes comunitarias basadas en conexiones de familia, de cultura, o de vínculos étnicos pueden ser medios muy eficaces para apoyar a los estudiantes adultos y a ayudarlos a alcanzar el éxito en sus empleos y en sus vidas. Las personas que administran los programas de aprendizaje de adultos deben trabajar más en conjunto con estas asociaciones, comunidades, y clubes para asegurar que las oportunidades para la educación de adultos sean acogedoras, bien conocidas, y culturalmente apropiadas para todo tipo de adulto.

Enfoque No. 4 – Facilitarle a la gente que ya tiene destrezas laborales a obtener sus acreditaciones y licencias.

Ya que muchos de los inmigrantes recién llegados han ejercido oficios en su países natales, puede ser que ya tengan las destrezas y la experiencia necesaria para tener éxito aquí. Por lo tanto, debemos poner mayor énfasis en facilitar que obtengan la acreditación o licencias que necesitan para poder poner en uso sus destrezas.

Enfoque No. 5 – Fomentar la determinación política para lograr cambios sustanciales como niveles más altos de financiamiento de programas.

Si movilizamos a la gente a que abogue por el aprendizaje de adultos, podemos convencer a los que toman decisiones y a otros residentes a valorar el aprendizaje de adultos y a que provean los recursos necesarios para que el sistema funcione. Debemos envolver a la gente que más tiene por ganar, especialmente a los inmigrantes recién llegados y a la gente de bajos ingresos y niveles de educación, y asegurarnos de que estos puedan dar a escuchar su voz en las decisiones a tomar.

Enfoque No. 6 – Superar los obstáculos como la falta de transportación y de cuidado de niños.

Si cumplimos con las necesidades de quienes carecen de transportación, de cuidado de niños, y de otros recursos, entonces podremos ayudarlos a que se aprovechen de las oportunidades que hay para la educación de adultos. Además de crear nuevos servicios y recursos de apoyo, podemos facilitar que se enteren de lo que ya está disponible.

CUARTA SESIÓN

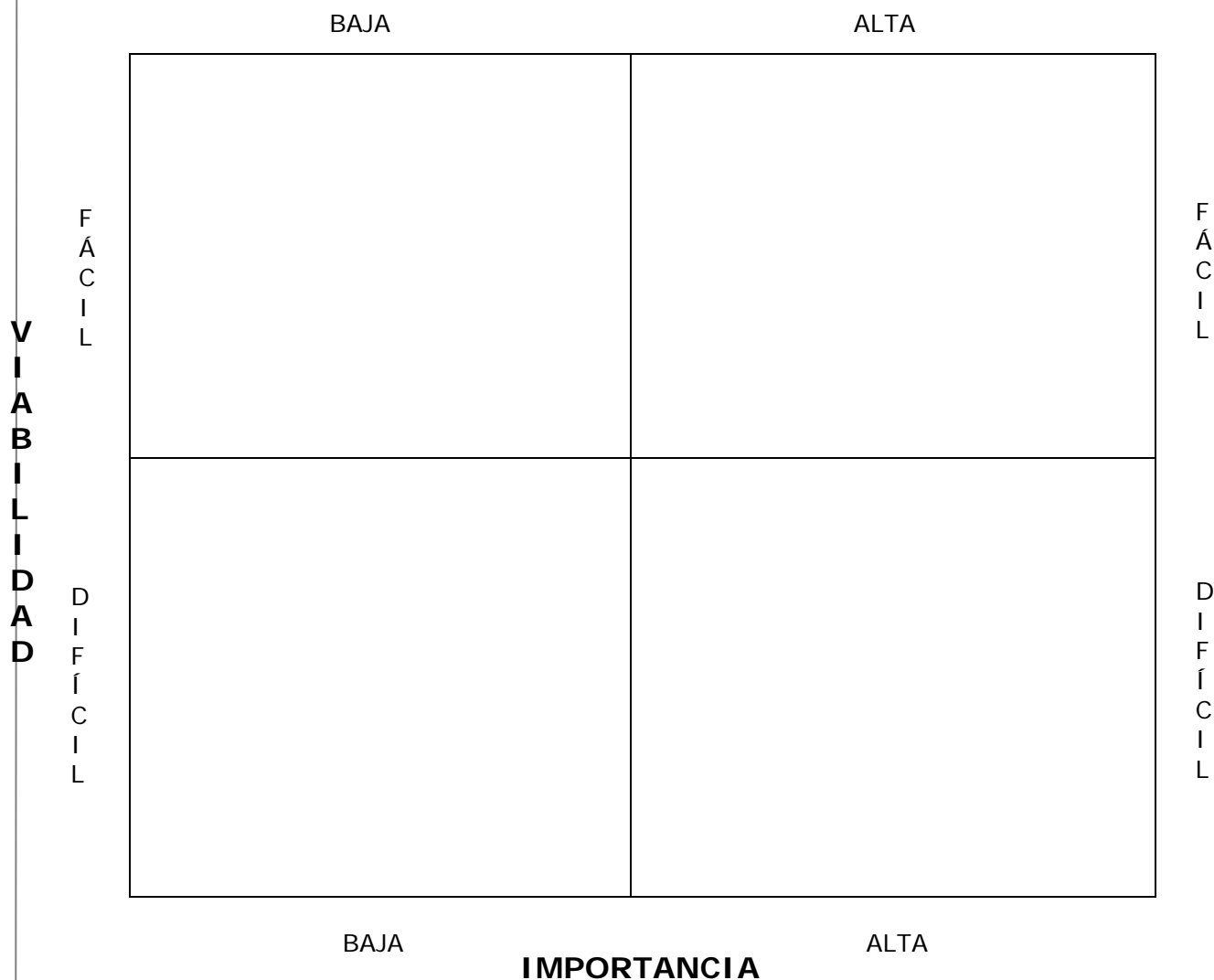
El plan para la acción

En esta sesión vamos a crear un ámbito en el cual podemos...

- Relacionar los recursos que tenemos en nuestra comunidad con las ideas para llevar a cabo.
- Hablar acerca de cómo llevar a cabo nuestras ideas de la Tercera Sesión.
- Decidir juntos cuales ideas queremos que se lleven a cabo en Hartford.
- Planear y llevar nuestras ideas a cabo.

Poniendo en prioridad las ideas para llevar a cabo

Hoja de trabajo para los participantes



EL FORO PARA LA ACCIÓN

El Foro para la Acción es un gran encuentro que tiene lugar una vez que los grupos terminan sus diálogos. Algunos foros están abiertos al público; otros incluyen sólo a los que participaron en los diálogos.

En este evento los participantes presentan sus ideas, escogen las mejores, y hacen planes para llevarlas a cabo. Se forman equipos de acción para impulsar estas ideas. Habrá muchas formas para mantener a todos envueltos.

Cuando los programas de diálogo se prolongan, hay cada vez más personas que se interesan por participar. Para aprender más sobre cómo pasar de la idea a la acción visite la página Web de Everyday Democracy, www.everyday-democracy.org.

Foro para la Acción - Modelo de la agenda (aproximadamente 3 horas)

1. Bocadillos, tiempo para conversar y conocerse, música o poesía y tiempo para leer las listas de ideas para llevar a la acción de cada grupo. (Asegúrese de fijar las listas de ideas de cada grupo donde todos puedan verlas).
2. Dar la bienvenida y las gracias a todos
 - Repasar la agenda.
 - Hablar del proyecto de los diálogos para lograr cambios en la comunidad.
 - Deles las gracias a los organizadores, facilitadores y otros participantes clave.
3. Resúmenes de los grupos
 - Pídale a una persona de cada grupo que dé un breve informe sobre las ideas para llevar a la acción de su grupo.
 - O, cuando el grupo es grande (más de 60 personas), ponga los resúmenes de los grupos en hojas de papel grande a la vista de todos. Invite a los participantes de algunos grupos a que den sus informes.
4. Visión general de los recursos de la comunidad
 - Una persona del grupo organizador del Foro repasa los recursos comunitarios clave. Estos recursos servirán para impulsar a la comunidad a llevar adelante los proyectos.
5. Dando paso a la acción
 - El Maestro de Ceremonias expone las ideas principales de todos los grupos.
 - Los participantes se inscriben para integrarse a un equipo de acción o grupo de ejecución de tareas.
 - Los equipos de acción se reúnen y empiezan a trabajar. Fijan también la fecha para su próxima reunión.
6. Observaciones de cierre
 - Observaciones de cierre (incluyendo cómo nuestro trabajo tendrá seguimiento y su vínculo futuro con el programa).
 - Próximos pasos a seguir (incluyendo planes para otro ciclo de diálogos, celebraciones o sesiones para asesorar el progreso del proyecto, etc.).
 - Agradecimiento a todos.